Літній табір для українських біженців

Інструмент проведення опитувань та обміну електронними повідомленнями **[ОСТАТОЧНИЙ ВАРІАНТ]**

**Просимо взяти до уваги подані нижче відомості:**

1. Назви кожного розділу, а також інші заголовки не будуть видимі для респондентів і використовуються лише для організаційних та аналітичних цілей.
2. Уся інформація, яка виділена сірим кольором у квадратних дужках, слугує для текстового заповнення, який буде вставлено з платформи опитування.
3. Уся інформація, яка виділена фіолетовим кольором в дужках, призначена для програміста онлайн-опитування та не буде видимою для респондентів.

**ЗАПРОПОНОВАНЕ ЕЛЕКТРОННЕ ПОВІДОМЛЕННЯ**

Вітаємо,

Цього літа кілька літніх таборів по всій території Європи взяли участь у важливій ініціативі у рамках війни між Росією та Україною, яка наразі триває. Метою цієї ініціативи було надання дітям та родинам з України приємний досвід взаємодії з єврейською культурою.

Як учасники чи батьки учасника одного з цих літніх таборів, ми хотіли б дізнатися про ваш досвід і враження, тому просимо вас відповісти на кілька запитань тут: [Натисніть сюди, щоб пройти опитування]. Це опитування займе лише 5-10 хвилин вашого часу. Зверніть увагу, що всі ваші відповіді залишатимуться конфіденційними. Усі, хто пройде це опитування, через кілька тижнів отримають електронну подарункову картку на суму 100 грн.

Якщо у вас виникли якісь запитання, зверніться до Каріни за адресою [kkordiukova@rosovconsulting.com](mailto:kkordiukova@rosovconsulting.com).

Дякуємо!

[Програмоване завершення]

**ГОЛОВНА СТОРІНКА ОПИТУВАННЯ**

Наперед дякуємо вам за участь у цьому опитуванні! Це опитування проводиться на замовлення Mosaic United і адмініструється стороннім постачальником послуг компанією Rosov Consulting. Заповнення цього опитування займає приблизно 5-10 хвилин.

Будь-яка інформація, яку ви надасте в опитуванні, залишатиметься конфіденційною, і жодна надана тут інформація не буде пов’язана з вами особисто. Будь-яке звітування підсумовуватиме загальний набір відповідей і не виокремлюватиме окремі відповіді. Переглянути нашу політику конфіденційності можна [тут](https://www.rosovconsulting.com/privacy/). **Зверніть увагу, що змінити мову опитування можна у верхньому правому куті.**

Якщо у вас виникли якісь запитання, зверніться до Каріни за адресою [kkordiukova@rosovconsulting.com](mailto:kkordiukova@rosovconsulting.com). Ще раз дякуємо!

**РОЗДІЛ 1: АУДИТ ТА ДЕМОГРАФІЧНІ ДАНІ**

1. Підтвердьте наявність у вас **однієї дитини або декількох**, які брали участь у вказаному нижче літньому таборі 2022 року: [Вкажіть назву табору] [Обов’язково]
   1. Так
   2. №
2. Підтвердьте **свою** участь у вказаному нижче літньому таборі 2022 року: [Вкажіть назву табору] [Обов’язково]
   1. Так
   2. Ні

[Якщо Q1=b та Q2=b, пропустити до **завершення** опитування]

1. Де ви проживали в **січні 2022 р.**? [Обов’язково]
   1. Австрія
   2. Бельгія
   3. Естонія
   4. Німеччина
   5. Велика Британія
   6. Угорщина
   7. Італія
   8. Латвія
   9. Литва
   10. Молдова
   11. Польща
   12. Румунія
   13. Словаччина
   14. Швейцарія
   15. Україна
   16. Інше (прохання вказати: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_)
2. Де ви **наразі** проживаєте? [Обов’язково]
   1. Австрія
   2. Бельгія
   3. Естонія
   4. Німеччина
   5. Велика Британія
   6. Угорщина
   7. Італія
   8. Латвія
   9. Литва
   10. Молдова
   11. Польща
   12. Румунія
   13. Словаччина
   14. Швейцарія
   15. Україна
   16. Інше (прохання вказати: \_\_\_\_\_\_\_\_\_)
3. У якому році ви народилися? [Випадаючий перелік з 1960 до 2017]
4. З якою статтю ви себе ідентифікуєте?
   1. Жіноча
   2. Чоловіча
   3. Я віддаю перевагу описувати себе так: \_\_\_\_\_\_\_\_\_

[Якщо Q1=a та Q2=a, **потрібно відображати обидві версії** (учасника табору та для батьків) опитування; тобто для дорослих у сімейному таборі]

[Якщо Q1=a та Q2=b, пропустити до **версії для батьків** цього опитування та **не відображати версію для учасника табору**]

[Якщо Q1=b та Q2=a, пропустити до **версії для учасника табору** цього опитування та **не відображати версію для батьків**]

**--- ВЕРСІЯ ДЛЯ УЧАСНИКА ТАБОРУ ---**

**РОЗДІЛ 2: ВРАЖЕННЯ ПРО ЛІТНІЙ ТАБІР**

**Виділіть хвилинку, щоб поміркувати про свої враження від табору, і дайте відповідь на такі запитання:**

1. Як би ви загалом оцінили свої враження від табору? (Виберіть кількість зірочок для позначення своєї оцінки; більше зірок означає вищі оцінки.)

0

1. Згадуючи своє перебування у таборі, наскільки вам вдалося… [Рандомізувати твердження]

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Зовсім ні | Трохи | Деякою мірою | Значною мірою | Дуже значною мірою |
| Весело провести час | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Подружитися з персоналом табору | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Займатися діяльністю на єврейську тематику | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Займатися діяльністю на ізраїльську тематику | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Відчувати привітність та підтримку | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Відчувати безпеку та захист | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Почуватися комфортно обговорюючи ситуацію в Україні разом з іншими учасниками | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Почуватися комфортно обговорюючи ситуацію в Україні разом з персоналом табору | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Подружитися ближче з іншими учасниками з України | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Подружитися ближче з іншими учасниками **не** з України | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| відчути себе частиною спільноти табору | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Відчувати можливість відпочити від усього, що відбувається в Україні | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

**РОЗДІЛ 3: РЕЗУЛЬТАТИ ТАБОРУ**

**У нас є декілька запитань щодо можливих здобутків від перебування в таборі:**

1. Наскільки перебування в таборі допомогло вам… [Рандомізувати твердження]

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Зовсім ні | Трохи | Деякою мірою | Значною мірою | Дуже значною мірою |
| Відчувати, що ви не самотні | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| [Якщо Q1=b] Подружитися з дітьми, котрі живуть поблизу | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| [Якщо Q1=a] Подружитися з дорослими, котрі живуть поблизу | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Відчувати гордість від того, що ви єврей(-ка) | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| [Якщо Q1=b] Дізнатися про різні види діяльності та програм на єврейську тематику для дітей, які проводяться там, де ви живете | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| [Якщо Q1=a] Дізнатися про різні види діяльності та програм на єврейську тематику для дорослих, які проводяться там, де ви живете | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Відчувати себе частиною місцевої єврейської спільноти | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Відчувати привітність та підтримку від місцевої єврейської спільноти | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Знати куди і до кого звернутися у місцевій єврейській спільноті, якщо вам знадобиться допомога | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| [Якщо Q1=b] Зблизитися з іншими членами своєї родини (наприклад, батьки, брати і сестри тощо) | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| [Якщо Q1=a] Зблизитися з іншими членами своєї родини (наприклад, чоловік/дружина/партнер(-ка), діти тощо) | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

1. Наскільки перебування в таборі підсилило ваше бажання… [Рандомізувати твердження]

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Зовсім ні | Трохи | Деякою мірою | Значною мірою | Дуже значною мірою |
| Дізнатися більше про юдаїзм та ваше єврейське походження | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Дізнатися більше про Ізраїль | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Брати участь **у більшій кількості** активностей на єврейську тематику, ніж раніше | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| **Частіше** брати участь в активностях на єврейську тематику, ніж раніше | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| [Якщо Q1=b] Познайомитися з більшою кількістю єврейської молоді там, де ви проживаєте | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| [Якщо Q1=a] Познайомитися з більшою кількістю євреїв там, де ви проживаєте | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

**--- ВЕРСІЯ ДЛЯ БАТЬКІВ ---**

**РОЗДІЛ 2: ВРАЖЕННЯ ПРО ЛІТНІЙ ТАБІР**

[Якщо Q2=a] **Дякуємо за те, що поділилися своїми враженнями про перебування в таборі. Тепер у нас є декілька подібних запитань про враження від табору вашої дитини.**

**Виділіть хвилинку, щоб поміркувати про враження від табору своєї дитини, і дайте відповідь на такі запитання.**

**Примітка: Якщо у вас більше однієї дитини, які відвідали табір, відповідаючи на вказані нижче запитання, майте на увазі свою найстаршу дитину.**

7a. Як би ви загалом оцінили враження від табору своєї дитини? (Виберіть кількість зірочок для позначення своєї оцінки; більше зірок означає вищі оцінки.)

0

8a. Згадуючи перебування у таборі своєї дитини, наскільки їй вдалося… [Рандомізувати твердження]

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Зовсім ні | Трохи | Деякою мірою | Значною мірою | Дуже значною мірою |
| Весело провести час | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Подружитися з персоналом табору | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Займатися діяльністю на єврейську тематику | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Відчувати привітність та підтримку | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Відчувати безпеку та захист | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Почуватися комфортно обговорюючи ситуацію в Україні разом з іншими учасниками | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Почуватися комфортно обговорюючи ситуацію в Україні разом з персоналом табору | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Подружитися ближче з іншими учасниками з України | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Подружитися ближче з іншими учасниками **не** з України | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| відчути себе частиною спільноти табору | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Відчувати можливість відпочити від усього, що відбувається в Україні | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

**РОЗДІЛ 3: РЕЗУЛЬТАТИ ТАБОРУ**

**У нас є декілька запитань щодо можливих здобутків вашої дитини від перебування в таборі.**

**Примітка: Якщо у вас більше однієї дитини, які відвідали табір, відповідаючи на вказані нижче запитання, майте на увазі свою найстаршу дитину.**

9a. Наскільки перебування в таборі вашої дитини допомогло їй… [Рандомізувати твердження]

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Зовсім ні | Трохи | Деякою мірою | Значною мірою | Дуже значною мірою |
| Відчувати, що вони не самотні | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Подружитися з дітьми, котрі живуть поблизу | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Відчувати гордість від того, що він/вона єврей(-ка) | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Дізнатися про різні види діяльності та програм на єврейську тематику для дітей, які проводяться там, де ви живете | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Відчувати себе частиною місцевої єврейської спільноти | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Відчувати привітність та підтримку від місцевої єврейської спільноти | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Знати куди і до кого звернутися у місцевій єврейській спільноті, якщо знадобиться допомога | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Зблизитися з іншими членами своєї родини (наприклад, батьки, брати і сестри тощо) | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

10a. Наскільки перебування в таборі вашої дитини підсилило її бажання… [Рандомізувати твердження]

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Зовсім ні | Трохи | Деякою мірою | Значною мірою | Дуже значною мірою |
| Дізнатися більше про юдаїзм та своє єврейське походження | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Дізнатися більше про Ізраїль | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Брати участь **у більшій кількості** активностей на єврейську тематику, ніж раніше | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| **Частіше** брати участь в активностях на єврейську тематику, ніж раніше | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Познайомитися з більшою кількістю єврейської молоді там, де ви проживаєте | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

**--- ВЕРСІЯ ДЛЯ ВСІХ---**

1. Чи було б вам цікаво отримувати інформацію про місцеві програми та активності на єврейську тематику упродовж наступного року?
   1. Так
   2. Ні
2. Яка імовірність того, що ви б порекомендували цей табір своїм друзям?

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Зовсім ні (0) |  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | Однозначно так (10) |
| ○ |  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

**РОЗДІЛ 4: УНІКАЛЬНИЙ ІДЕНТИФІКАТОР**

**У нас ще декілька запитань, які допоможуть нам пов’язати ваші відповіді з цим опитуванням, а також з будь-якими майбутніми опитуваннями, які ви проходитимете:**

1. Вкажіть дві перших літери свого імені: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. Вкажіть дві перших літери свого прізвища: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. Вкажіть дату свого народження:
   1. День: [Випадаючий перелік з 1 до 31]
   2. Місяць: [Випадаючий перелік: січень, лютий, березень, квітень, травень, червень, липень, серпень, вересень, жовтень, листопад, грудень]
   3. Рік: [Випадаючий перелік з 1960 до 2017]
4. Ми хочемо надіслати вам електронну подарункову картку на суму 100 грн, щоб подякувати вам за участь. Введіть електронну адресу, на яку ми можемо надіслати вам подарункову картку: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Вітаємо, ви дійшли до кінця опитування! Ми дуже цінуємо ваш час та всю надану інформацію. Бажаємо вам спокійного та мирного завершення літа, наскільки це можливо.**